

מעין אבן הוא יליד תל אביב,  
1994. למד במגמת תאטרון  
בתיכון ע"ש תלמה ילין בגבעתיים.  
וכיום משרת כחייל בקריה. שריו  
הראשונים ראו אור בגיליון הקודם  
של "הו!".



שמעון ארף הוא יליד שדרות,  
1972. בן להורים שהגיעו ממרוקו  
בילדותם. פרסם שלושה ספרי  
שירה ושישה רומנים, שהאחרונים  
בהם – כפור, מוקס נוקס וערים  
של מטה (שלושתם בהוצאת  
כנרת זמורה ביתן) – הם כרכיה  
של טרילוגיה נושאית, הבוחנת  
באמצעות דרכי סיפר שונות את  
ההתנגשות בין התרבות היהודית  
ובין תרבות העולם, שמיוצגת  
בתודעה היהודית על ידי מלכות  
רומי ולשונה. מלמד ספרות וכתובה  
באוניברסיטת בן-גוריון בנגב. חתן  
פרס עמיחי לשירה (2010) ופרס  
ספיר לספרות (2012).



צילום: יסמין א. קליין

דוד אייזנברג הוא יליד קייב, 1984. חי בישראל מגיל שש וגדל בכפר אלדר שבמדבר יהודה. דוקטור לכימיה, מתרגם שירה וסיפורת מרוסית ואנגלית. כיום מתגורר באוסטין, טקסס, במסגרת מחקר בתר-דוקטורי בתחום אגירת אנרגיה מהשמש.



צילום: חוה איזנברג

אלכס אפשטיין הוא יליד סנקט פטרסבורג, (אז לנינגרד). מתגורר בתל אביב. בין ספריו: לקסם הבא אודקק לכנפיים (כרמל, 2012). ראה אור גם בגירסה דיגיטלית בפייסבוק), קיצורי דרך הביתה (ידיעות ספרים, 2010), לכחול אין דרום (עם עובד, 2005).



צילום: תומס לנגרון

אלמוג בהר הוא יליד 1978. פרסם ארבעה ספרים: צמאון בארות (קובץ שירים; עם עובד, 2008), אנא מן אל-יהוד (קובץ סיפורים; כבל, 2008), חוט מושך מן הלשון (קובץ שירים; עם עובד, 2009), צ'חלה וחזקל (רומן; כתר, 2010). מתגורר בירושלים.

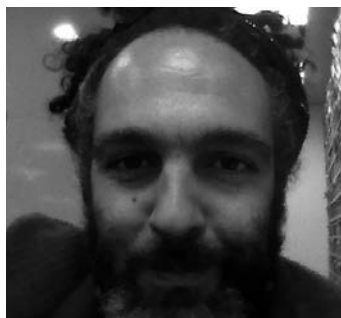


צילום: נועה ברזנר

דוד (ניאו) בוחבוט הוא יליד ירושלים, 1994. בגיל חמש-עשרה החל לכתוב שירה. שנה לאחר מכן פורסמו לראשונה כמה משיריו באתר הבית של "מעריב", על ידי ליאור דיין. למד במגמת קולנוע, וזכה בפרסים על סרטיו. השתתף בסדנת כתיבה של המשורר רוני סומק ופרסם שירים בספר שיצא במסגרתה. מלמד כתיבה בבית ספר יסודי.



יעקב ביטון הוא יליד באר שבע, 1974. נכדה של סוליקה מלכא. ספרו אינא דדא ראה אור ב־2008 בהוצאת כתר. חתן הפרס לעידוד היצירה של משרד התרבות למשוררים בראשית דרכם וחתן פרס טבע לשירה לשנת 2008.



סיון בסקין היא ילידת וילנה, ליטא, 1976. חיה בישראל מאז 1990. מתגוררת בתל אביב ועובדת כמנתחת מערכות. מפרסמת ב"הו!" מאז יומו הראשון. פרסמה שני ספרי שירה: יצירה ווקאלית ליהודי, דג ומקהלה (אחוזת בית, 2006) ומסעו של יונה (אחוזת בית, 2011). תרגמה מרוסית את הרומנים סיפורה של סוניצ'קה מאת מרינה צוואייבה (אחוזת בית, 2005), השמורה



צילום: איריס נשר

והמזוודה מאת סרגי דובלטוב (ראו אור בספר המזוודה, אחוזת בית, 2010). תרגמה מליטאית את ספרה של ונרה יוקנייטה נהגה בחשכה (אסיה, 2011). בקרוב יראה אור (בהוצאת אסיה) ספרו של במאי הקולנוע אנדרי טרקובסקי לפסל בזמן, שתרגמה מרוסית. תרגמה שירים מאת צוּטאייבה, יוסיף ברודסקי, ניקולאי גומילוב, וְלימיר חלבניקוב ואחרים.

יונתן ברג, יליד 1981, בעל טור במוסף "שבת" של העיתון "מקור ראשון" וכותב על ספרות באתר ynet, מנחה ועורך אירועי שירה. ספרו הראשון מפרשים קשים ראה אור בהוצאת "קשב". ספר פרוזה ראשון שלו נמצא בתהליכי עריכה. מסיים תואר שני בכיבליותרפיה.



צילום: דינה גונה

דותן ברום הוא יליד מגדל העמק, 1986. גדל בגבעת האלה. כיום מתגורר במגדל העמק, יחד עם שבעת שותפיו לקבוצה השיתופית אלפקה, שהיא חלק מקיבוץ עירוני של תנועת קבוצות הבחירה של המחנות העולים. עוסק בחינוך ולומד היסטוריה של עם ישראל באוניברסיטת חיפה. זהו לו פרסום ראשון ככותב שירה.



צילום: ניצן גלילי

אמוץ גלעדי הוא יליד ירושלים. פרסם מאמרי ביקורת, תרגומים וסיפורים קצרים במוסף "תרבות וספרות" של עיתון "הארץ" ובכתב העת "קשת החדשה". ב-2010 השלים עבודת דוקטורט על הסופרים הזרים שפעלו בפריז בראשית המאה העשרים. ספרו מודרניזם בשלוש תנועות: על הקוביזם, הפוטוריזם האיטלקי והסוריאליזם ראה אור בהוצאת סל תרבות ארצי (2010). בין הספרים שתרגם: גזע, היסטוריה, תרבות מאת קלוד לוי-סטרס (רסלינג, 2006), ברנז' עיר-מתה מאת ז'ורז' רודנבך (נהר ספרים, 2007) ולקרוא את פרויד מאת ז'אן-מישל קינודוז (תולעת ספרים, 2010). מתגורר בפריז.



בארי גרינפלד הוא יליד 1995. למד בתיכון אוסטרובסקי ברעננה במגמות ספרות, ערבית ותרגום. שיריו הראשונים ראו אור בגיליון הקודם של "הו!".



יאיר דברת הוא יליד בנימינה,  
1990. שיריו הרואים אור בגיליון  
זה הם לו פרסום ראשון. מתגורר  
ביפו.



עומר ולדמן הוא יליד 1994.  
משרת ככתב וכמפיק במחלקת  
התרבות של גלי צה"ל. בוגר  
התיכון לאמנויות ע"ש תלמה ילין  
במגמת קולנוע. פרסם שירים,  
מאמרים ותרגומי שירה בגיליון  
הקודם של "הו!", וכן במוסף  
"תרבות וספרות" של "הארץ"  
ובכמות נוספות. מתגורר בתל  
אביב.



רחל חלפי היא ילידת תל אביב.  
ספרה הראשון, שירים תת ימיים  
ואחרים ראה אור ב-1975. בין  
ספריה בשנים האחרונות: הקובץ  
הנרחב מקלעת השמש, וכן:  
תמונה של אבא וילדה, תמונה  
של אמא וילדה, מכשפות,  
שירים לדניאל וספר היצורים.  
לפני כשנה ראה אור ספר הפרוזה  
שלה, כחול נגד עין הרע. בימים  
אלה רואה אור ספר שיריה החדש,  
סין.



הילה להב היא ילידת זכרון יעקב,  
 1985. מוזיקאית ומשוררת. שיריה  
 ראו אור בגיליונות כתב העת  
 "מטעם" עד סגירתו. יחידה, ספר  
 שיריה הראשון, ראה אור ב־2011  
 בסדרת ריתמוס של הקיבוץ המאוחד.



נדב ליניאל הוא יליד ירושלים,  
 1983. ספרו הראשון, תקרת  
 האדמה, ראה אור בהוצאת קשב  
 לשירה (2010). חתן פרס טבע  
 לשירה (2011). שיריו ראו אור  
 בכתבי עת שונים. מלמד בחוג  
 לספרות באוניברסיטת תל אביב.



צילום: לאון גרין

נילי מירסקי (לבית בולסלבסקי)  
 היא ילידת תל אביב, 1943.  
 מתרגמת מרוסית ומגרמנית. היתה  
 "מתרגמת הבית" בספרייה החדשה  
 של מנחם פרי, ואחר כך עורכת  
 בכירה בהוצאת עם עובד. תרגמה  
 בין השאר מיצירותיהם של גוגול,  
 דוסטויבסקי, טורג'נייב, טולסטוי,  
 צ'כוב, בּאָבּל, בולגקוב, נבוקוב,  
 פּלאטונוב; את"א הופמן, היינריך  
 פון קלייט, תיאודור פּונטאַנָה,  
 תומאס מאן, תומאס ברנהארד,  
 שטפאן הַייס. ב־2011 יצאה  
 לגמלאות. כלת פרס טשרניחובסקי



צילום: יורג טרוביציוס

לתרגום, פרס משרד החינוך  
והתרבות למתרגמים (פעמיים) ופרס  
ישראל לתרגום.

רונית מטלון היא ילידת גני תקווה.  
פרסמה עד כה את הספרים הבאים:  
סיפור שמתחיל בלוויה של נחש  
(1989), רומן לבני נוער; זרים  
בבית (1992), קובץ סיפורים; זה  
עם הפנים אלינו (1995), רומן;  
שרה שרה (2000), רומן; קרוא  
וכתוב (2001), קובץ מסות; גל  
את פניה (2006), נובלה; קול  
צעדינו (2008), רומן; השפעה  
בלתי הוגנת (2012), רומן במכתבים,  
יחד עם אריאל הירשפלד. מלמדת  
בחוג לספרות עברית והשוואתית  
באוניברסיטת חיפה. זוכת פרס  
ברנשטיין לשנת 2009 ופרס  
ניומן לשנת 2010. תושבת תל אביב.



צילום: איריס נשר

אפרת מישורי היא ילידת ישראל,  
1964. משוררת, עורכת, מבקרת,  
מסאית, מרצה, ומנהלת הסלון  
הספרותי "תאטרון הטקסט הנודד",  
שבו היא מקיימת מפגשים ספרותיים  
וסדנאות כתיבה וקריאה. מישורי  
היתה מחלוצות ה"שירה המדוברת"  
בישראל. הדוקטורט שלה (2006)  
עוסק במקום כאובייקט המעבר  
של המשורר, תוך יישום המודל  
הפסיכואנליטי של ויניקוט על שירת

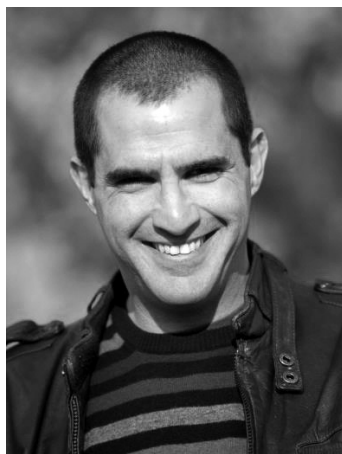


צילום: רונן רו



תל אביב של אבות ישורון. בין ספריה: ממרחקי אפרת, שירים 1990-1994; הפה הפיזי; ואנך ואנחה (כולם בהוצאת הקיבוץ המאוחד). ספר שיריה השישי, הבהמה הביתית – אישה נשואה ושירים בודדים יראה אור אף הוא בהוצאת הקיבוץ המאוחד. כלת פרס ראש הממשלה ליוצרים עבריים לשנת 2001, כלת פרס דב סדן לעבודת דוקטור ב־2003, זוכת תחרות הסיפור הקצר של עיתון "הארץ" ב־2005.

דורי מגור, יליד תל אביב, הוא משורר, מתרגם ועורך. פרסם עד כה ארבעה ספרי שירה. ב־2012 ראה אור "אמצע הבשר – שירים 1991-2011" – מבחר מקיף משיריו, בעריכת פרופ' דן מירון, בהוצאת מוסד ביאליק והקיבוץ המאוחד. בין המשוררים שמיצירותיהם תרגם: שארל בודלר, סטפאן מלארמה, ארתור רמבו, פול ורלן, גיום אפולינר, פדריקו גרסיה לורקה, פול ואלרי, לה־פונטן, ויליאם בלייק וקונסטנדינוס קוואפיס. בפרוזה תרגם, בין השאר, מיצירותיהם של וולטר, פלובר ודקארט. עורך כתב העת לספרות "הו!". עורך ראשי



בהוצאה לאור של "סל תרבות  
ארצי". חתן פרס ראש הממשלה  
ליוצרים עבריים לשנת 2007,  
פרס טשרניחובסקי לתרגומי מופת  
לשנת 2008 ופרס העריכה של  
משרד התרבות לשנת 2011. עורך  
ומגיש את התכנית "ציפורי לילה  
מתפיטות" מדי יום שני בגלי  
צה"ל – תחילה עם רוני קינן  
וכיום עם שלומציון קינן.

בני מר הוא יליד תל אביב,  
1971. עורך מדור "ספרים" של  
עיתון "הארץ", ולשעבר עורך  
במדור "תרבות וספרות". פרסם  
מסיפוריו בכתב העת "אָב" (1993),  
בגיליונות "הו!", בספר רוב  
הלילות (הקיבוץ המאוחד, 2003)  
ובבימות אחרות. מתרגם מידיש  
ומצרפתית. בין תרגומיו: עירם  
של האנשים הקטנים מאת שלום  
עליכם (ידיעות ספרים, 2004)  
ואף על פיל, אוסף שירי ילדים  
יידיים בתרגום עברי (כתר 2012).  
מתגורר בתל אביב.



צילום: יונתן סטבסקי

שחר-מריו מרדכי הוא יליד חיפה. גדל בקריית ביאליק ומתגורר כיום בתל אביב. ספר שיריו תולדות העתיד ראה אור ב־2010 בהוצאת אבן חושן. זכה במקום הראשון בתחרות הארצית "שירה על הדרך" לשנת 2010 מטעם עיריית תל אביב-יפו. ספר שיריו החדש עתיד לראות אור השנה בהוצאת עם עובד.



צילום: אופיר הראל

רונן סוניס הוא יליד פתח תקווה, 1972. תרגם שני רומנים מאת ולדימיר נבוקוב: הגנת לוז'ין (עם עובד, 2006) ולאורה – המקור (ידיעות אחרונות, 2010). פרסם תרגומי שירה מאנגלית ומרוסית ומאמרים בכמות שונות.



צילום: יונה גונופולסקי

משה סקאל הוא יליד תל אביב. עד כה פרסם ארבעה ספרים. ספרו יולנדה (כתר, 2011) נכלל ברשימת המועמדים הסופיים לפרס ספיר 2011 וראה אור בצרפת ב־2012. הרומן החדש שלו, הצורף, יראה אור בהוצאת כתר בהמשך השנה. מנהל את המפעל לתרגום ספרות מופת ומפרסם מאמרים ורשימות ביקורת בעיתון "הארץ". חתן פרס אשכול לציירה לשנת 2012.



צילום: גרג בול

לילך נתנאל היא ילידת נתניה,  
1979. למדה ספרות צרפתית  
באוניברסיטת פריז 8. כיום  
חוקרת ספרות עברית ומרצה בחוג  
לספרות עם ישראל באוניברסיטת  
בר-אילן. יצירותיה הראשונות  
התפרסמו מעל דפי "הו!". ספרה  
המצב העברי ראה אור בשנת  
2008 בהוצאת בבל וזכה בפרס  
רמת-גן לספר ביכורים. לאחרונה  
ערכה יחד עם יובל שמעוני  
רומן גנוז מאת דוד פוגל, רומן  
וינאי, בהוצאת עם עובד. החיבור  
כתב ידו של דוד פוגל: מחשבת  
הכתיבה, שנכתב בעקבות פרשת  
הגילוי והפענוח של הרומן הגנוז,  
ראה אור בסדרת אופקי מחקר  
בהוצאת הספרים של אוניברסיטת  
בר-אילן.



טלי עוקבי היא ילידת 1970. חיה  
עם משפחתה בעיר קיל שבצפון  
גרמניה. בוגרת המדרשה לחינוך  
ואמנות בבית-ברל. ספר שיריה  
הראשון, עור התוף של הלילה, ראה  
אור לאחרונה בהוצאת אינדיבוק.



מאיה ערד ילידת ישראל, היא סופרת אורחת במרכז טאובה ללימודים יהודיים באוניברסיטת סטנפורד בקליפורניה. ספריה האחרונים בהוצאת חרגול: תמונות משפחה (2008), אמן הסיפור הקצר (2009) וחדש לשיטיון (2011). מפרסמת ב"הו!" למן הגיליון הראשון.



צילום: שרון בכר-הירש

מיכאל טלאש פרלמוטר נולד ב-1983 בלבוב (היא לביב, למברג ולאופוליס) שבאוקראינה, אז חלק מברית המועצות. חי בישראל מגיל שבע ועובד כיום בתחום תקשורת המחשבים. חבר מערכת בכתב העת "בגלל".



עילי ראונר הוא יליד קיבוץ יקום, 1979. חוקר ומבקר ספרות. עבודת הדוקטורט שלו "כתיבה גופנית: תיאוריה של אירועים ספרותיים" נכתבה בהנחייתן של פרופ' ז'וליה כריסטינה (אוניברסיטת פריז 7) וד"ר רחל אלבק גדרון (אוניברסיטת בר-אילן). ספר המחקר הראשון שלו על "מחשבת האירוע בספרות" יצא בקרוב בהוצאת אוניברסיטת נברסקה. כותב את עבודת הפוסט-דוקטורט



שלו באוניברסיטת תל אביב.  
מפרסם בקביעות רשימות במוסף  
"תרבות וספרות" של עיתון  
"הארץ".

שלומי שבן הוא יליד תל אביב,  
1976. זמר ופסנתרן. עד כה הוציא  
שלושה אלבומים: שלומי שבן  
(2000), עיר (2007) ומגדל הפזמון  
(2009). מרבה להלחין שירה  
ומשתתף בקביעות באירועים  
המוקדשים לספרות. שירים פרי  
עטו התפרסמו בגיליון 4 של  
"הו!".



צילום: עמתי ישראלי

ננו שבתאי היא ילידת ירושלים,  
1975. משוררת, מחזאית ובמאית  
תיאטרון. למדה בימיו בביה"ס  
לאמנויות הבמה של סמינר  
הקיבוצים, ותסריטאות בביה"ס סם  
שפיגל לקולנוע וטלוויזיה. כתבה  
וביימה מחזות שונים, ביניהם להגיד  
מותר הכול (אנסמבל תיאטרון  
הרצליה) קורבנות החובה מאת אז'ן  
יונסקו (הזירה הבינתחומית), ברית  
בין הברלים (תיאטרונטו 2011).  
זוכת פרס אקו"ם ליצירת ביכורים על  
ספר שיריה ילדת הברזל, (ידיעות  
אחרונות, 2005). ספרה האחרון ננו  
שבתאי – שלושה מחזות ראה אור  
בהוצאת עמדה (2010).



יערה שחורי היא ילידת תל אביב, 1977. כותבת ועורכת. ספר שיריה אצבע, שן, כנף ראה אור ב־2010 והוצאת עם עובד. מלמדת כתיבה וספרות בבצלאל ובחוג לאמנות היצירה באוניברסיטת חיפה. עורכת את "קסת פרוזה" לספרי ביכורים. שיריה וסיפוריה הופיעו בכתבי שונים. ספר נובלות פרי עטה יראה אור במהלך 2013 בהוצאת כתר.



דורית שילה היא ילידת תל אביב. ד"ר לספרות וחוקרת ספרות ילדים. חזרה להתגורר בישראל לפני שנתיים לאחר שהות בת חמש־עשרה שנים בצרפת, שם לימדה ספרות עברית, מקרא ותרגום באוניברסיטאות שונות. פרסמה מאמרים ב"הארץ" וב"ידיעות אחרונות". סיפור פרי עטה ראה אור במוסף "תרבות וספרות" של עיתון "הארץ". מאז 2011 עובדת כמנהלת המערכת של הוצאת הספרים "אחוות בית". מתגוררת ביפו.



צילום: איציק קנטי

רועי שניידר הוא יליד רעננה,  
1994. נמצא כעת בראשית שירותו  
הצבאי. זוכה הפרס ע"ש פסח  
מילין למשורר בתחילת דרכו  
לשנת 2012. ספרו רועי שניידר  
ושירים אחרים ראה אור ב-2012  
בהוצאת ספרא. שירים פרי-עטו  
התפרסמו בגיליון הקודם של  
"הו!" וכן במוסף "תרבות וספרות"  
של "הארץ" ובכתבי עת נוספים.

